



**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ**

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФГБОУ ВО «ИГУ»

Кафедра новейшей русской литературы



УТВЕРЖДАЮ

М.Б. Ташлыкова

Декан (директор)

«07» марта 2019 г.

Рабочая программа дисциплины

Наименование дисциплины – **Б1.В.ОД.26 Литература ближнего зарубежья**

Направление подготовки – **45.03.01 Филология**

Тип образовательной программы – **академический бакалавриат**

Направленность (профиль) подготовки – **«Отечественная филология (русский язык и русская литература)»**

Квалификация (степень) выпускника – **бакалавр**

Форма обучения – **заочная**

Согласовано с УМК факультета (института)
филологии и журналистики.

Протокол № 7 от «07» марта 2019 г.

Председатель _____ О.Л. Михалёва

Рекомендовано кафедрой:

Новейшей русской литературы

Протокол № от «» 201 г.

Зав. кафедрой _____ Ю.М. Брюханова

(ФИО, подпись)

Иркутск 2019 г.

Содержание

стр.

1. Цели и задачи дисциплины.
2. Место дисциплины в структуре ОПОП.
3. Требования к результатам освоения дисциплины.
4. Объем дисциплины и виды учебной работы.
5. Содержание дисциплины.
 - 5.1 Содержание разделов и тем дисциплины.
 - 5.2 Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами.
 - 5.3 Разделы (модули) и темы дисциплин и виды занятий.
6. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ.
7. Примерная тематика курсовых проектов (работ) (при наличии)
8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:
 - а) федеральные законы и нормативные документы (при наличии);
 - б) основная литература;
 - в) дополнительная литература;
 - г) программное обеспечение;
 - д) базы данных, поисково-справочные и информационные системы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины.
10. Образовательные технологии.
11. Оценочные средства. (ОС).

1. Цели и задачи дисциплины **Цель курса:** формирование историко-литературного подхода к русской литературе XX века на различных этапах ее существования и навыков анализа художественного произведения в контексте историко-культурного процесса в целом.

Задачи курса: сформировать понимание особенностей, тенденций и закономерностей истории русской литературы XX века; □ сформировать понятийный аппарат новых терминов и понятий современного литературоведения; показать основные идейно-эстетические направления в русской литературе изучаемого периода; □ сформировать навыки анализа художественных текстов, принадлежащих к разным эстетическим системам; умением вписать художественное произведение в контекст творчества автора и в литературный контекст эпохи.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП:

Дисциплина «Литература ближнего зарубежья» относится к разделу Б1.В.ОД.26.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);

способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК-6);

способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов (ОПК-3);

готовностью к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися (ПК-7).

В результате изучения дисциплины студент должен:

Студент должен владеть навыками литературоведческого анализа текста, включая

- историко-литературный;
- поэтологический;
- мифопоэтический;
- мотивный и др. виды интерпретации произведения.

Студент должен иметь представление:

- о закономерностях мирового литературного процесса;
- о месте национальных литератур в этом процессе.

Знать: хронологию развития исторического процесса и литературного в типологическом аспекте; иметь представления о творческом пути отдельных авторов; основных понятиях и терминах, необходимых для изучения и понимания курса;

Уметь: Демонстрировать навыки литературоведческого анализа текста.

Владеть: инструментарием для понимания хронологии развития исторического процесса и литературного;

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов / зачетных	Семестры			
		6			

	единиц				
Аудиторные занятия (всего)	14	14			
В том числе:	-	-	-	-	-
Лекции	4	4			
Практические занятия (ПЗ)	6	6			
Семинары (С)					
Лабораторные работы (ЛР)					
КСР	4	4			
Самостоятельная работа (всего)	58	58			
В том числе:	-	-	-	-	-
Курсовой проект (работа)					
Расчетно-графические работы					
Реферат (при наличии)		30			
<i>Другие виды самостоятельной работы</i>		28			
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)		3			
Общая трудоемкость	часы	72	72		
	зачетные единицы	2	2		

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов и тем дисциплины

Раздел 1. Методологические и методические принципы изучения курса.

Содержание курса, основные методологические и методические принципы его изучения на современном этапе.

Проблема национального и интернационального.

Раздел 2. Литература древнего периода и средневековья.

Проблема художественного перевода.

Грузинский народный эпос «Амирани».

Шота Руставели: личность и его эпоха. Поэзия Грузии XVI–XVII вв. –

Идеи, образы и формы творчества Г. Нарекаци. В. Брюсов о Нарекаци. Движение тондракийцев и литература. Поэзия Армении XVI–XVII вв.

Низами Гянджеви и его «Хамсе». Поэтическое новаторство Низами. Сюжеты и образы Низами в западноевропейских литературах. Поэзия Азербайджана XVI–XVII вв.

Древняя украинская литература в кругу восточнославянских литератур, ее составные части и периодизация. Дума как фольклорный жанр. Украинская полемическая литература XVI–XVII вв. и личность И. Вышенского

Раздел 3. Литература XVIII века

Литература XVIII в. в Грузии.

Творчество Д. Гурамишвили.

Личность и поэтическое творчество Саят-Новы. В. Брюсов о Саят-Нове.

Общая характеристика литературы XVIII в. на Украине. Личность, философские взгляды и художественное творчество Г. Сковороды.

Раздел 4. Литература XIX – начала XX века

Русско-грузинские политические отношения и литературные связи в XIX в. Темы и идеи романтического направления в грузинской поэзии 1-й половины XIX в. Н. Бараташвили как романтик. Б. Пастернак о Бараташвили.

Демократическое направление в грузинской литературе 1860-х гг. Движение «тергдалеули». Литературно-эстетические принципы и творчество И. Чавчавадзе и А. Церетели. «Горская школа» в грузинской литературе XIX в. Творчество В. Пшавелы и А. Казбеги..

Реализм в армянской литературе XIX в. (Х. Абовян, М. Налбандян, Г. Сундукян, А. Ширванзаде, О. Туманян и др.). Судьба и творчество А. Исаакяна.

Азербайджанская литература XIX в. Поэзия М.-Ш. Вазеха. Реализм творчества А.-К. Бакиханова, М.-Ф. Ахундова, Д. Мамедкули-заде, А. Сабира. Эволюция тем, идей и образов.

Украинская литература 1-й половины XIX в. И. Котляревский – основатель «новой» литературы. Проза и драматургия Г. Квитки-Основьяненко. Становление критического реализма.

Демократические идеи в творчестве Т. Шевченко, М. Вовчок, П. Мирного. Взаимовлияние русской и украинской литератур в XIX в.

Украинская литература 2-й половины XIX века. Идеино-эстетические принципы И. Франко (поэзия и проза). Поэзия и драматургия Л. Украинки. Творчество М. Коцюбинского.

Исторические судьбы прибалтийских стран и народов. Особенности национального развития их культур. Просветительские идеи в прибалтийских литературах XVIII – начала XIX в. (К. Донелайтис и др.) «Авторский эпос» А. Пумпура и Ф.-Р. Крейцвальда.

Художественное новаторство Я. Райниса.

Раздел 5. Литература XX века

Творчество грузинских поэтов XX в., их эволюция (Г. Табидзе, Т. Табидзе, П. Яшвили, С. Чиковани и др.). Основные литературные группировки. Грузинский символизм. Б. Пастернак и грузинская поэзия. Нравственные проблемы в грузинской прозе (Н. Думбадзе, Ч. Амирэджиби, О. Чиладзе и др.). –

Поэзия Восточной (Е. Чаренц, Г. Эмин, С. Капутикян и др.) и Западной Армении. Темы, идеи и образы. Армянская проза (Г. Маари, Г. Матевосян, П. Зейтунцян).

Общечеловеческие проблемы в азербайджанской прозе и драматургии (Анар, Р. Ибрагимбеков, М. Ибрагимбеков и др.).

Основные особенности украинской литературы послеоктябрьского периода. Творческая эволюция П. Тычины и М. Рыльского. «Возвращенная» украинская литература, ее место в литературном процессе (В. Винниченко, М. Хвильевый, В. Пидмогильный и др.)

Судьбы прибалтийских литератур в XX веке (до 1940 г. и после). Поэзия Майрониса, Ю. Янониса, Л. Гиры, В. Миколайтиса-Путиноса, Ф. Кирши и др.

Эстонские писатели-реалисты (Э. Вильде, А. Таммсааре).

Творческие поиски Э. Межелайтиса и Ю. Марцинкявичюса. Поэтическое новаторство И. Зиедониса и О. Вацетиса. Романы И. Авижюса и П. Куугсберга.

Лирическая проза Ю. Смуула и Л. Промет. Нравственные проблемы в творчестве Э. Ветемаа.

Раздел 6. Литература ближнего зарубежья последних десятилетий. (по страницам литературно-художественных журналов и ресурсам сети Интернет)

Литература народов Кавказа. Судьбы прибалтийских литератур.

Судьбы восточно-славянских литератур.

5.2 Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№ № разделов и тем данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин (вписываются разработчиком)								
1.	Данная дисциплина является в цикле завершающей.									
	История русской литературы XX века	3, 5	3, 6							

5.3. Разделы (модули) и темы дисциплин и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	КСР	СРС	Всего
1.	МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ ПРИНЦИПЫ ИЗУЧЕНИЯ КУРСА	0,5	1		1	10	12,5
2.	ЛИТЕРАТУРА ДРЕВНЕГО ПЕРИОДА И СРЕДНЕВЕКОВЬЯ	0,5	1		1	10	12,5
3.	ЛИТЕРАТУРА XVIII ВЕКА	0,5	1			10	11,5
4.	ЛИТЕРАТУРА XIX – НАЧАЛА XX ВЕКА	0,5	1		1	10	12,5
5.	ЛИТЕРАТУРА XX ВЕКА	1	1			10	12
6.	ЛИТЕРАТУРА НАРОДОВ СНГ ПОСЛЕДНИХ ДЕСЯТИЛЕТИЙ (по страницам литературно-художественных журналов и ресурсам сети ИНТЕРНЕТ)	1	1		1	8	11
	ВСЕГО ЧАСОВ	4	6		4	58	72

6. Перечень семинарских, практических занятий или лабораторных работ

№ п/п	№ раздела (модуля) и темы дисциплины	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (часы)	Оценочные средства	Формируемые компетенции

1	2	3	4	5	6
1.	1.1.	Содержание курса, основные методологические и методические принципы. Проблема художественного перевода.	1	диспут ы и тренинг и.	ОК-5 ОК-6 ОПК-3 ПК-7
2.	1.2.	Поэмы Руставели и Низами (общность и различия).	1	диспут ы и тренинг и.	ОК-5 ОК-6 ОПК-3 ПК-7
3.	1.3	Общая характеристика литературы XVIII в. на Украине. Личность, философские взгляды и художественное творчество Г. Сковороды. Литература XVIII в. в Грузии. Творчество Д. Гурамишвили. Личность и поэтическое творчество Саят-Новы.	1	диспут ы и тренинг и.	ОК-5 ОК-6 ОПК-3 ПК-7
4.	4	Темы и идеи романтического направления в грузинской поэзии первой половины XIX в.	1	диспут ы и тренинг и.	ОК-5 ОК-6 ОПК-3 ПК-7
	5	Украинская литература 1-й половины XIX в. Демократические идеи в творчестве Т. Шевченко, М. Вовчок, П. Мирного. Взаимовлияние русской и украинской литератур в 19 в. Украинская литература 2-й половины XIX века. Идеино-эстетические принципы И. Франко (поэзия и проза).	0,5	диспут ы и тренинг и.	ОК-5 ОК-6 ОПК-3 ПК-7
	5	Русско-грузинские политические отношения и литературные связи в XVIII-XIX вв.	0,5	диспут ы и тренинг и.	ОК-5 ОК-6 ОПК-3 ПК-7
	6	Особенности развития литератур Ближнего Зарубежья последних десятилетий (по страницам литературно-художественных	1	диспут ы и тренинг	ОК-5 ОК-6 ОПК-3 ПК-7

		журналов и ресурсам сети ИНТЕРНЕТ).		и.	
--	--	--	--	----	--

7. Примерная тематика курсовых проектов (работ) (при наличии) – не предусмотрены учебным планом.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:

а) основная литература

1. Литература народов СНГ (Ближнее зарубежье) [Текст] : учеб.-метод. пособие (с элементами хрестоматии) / Иркутский гос. ун-т, Фак. филол. и журн. ; сост. С. Р. Смирнов. - Иркутск : Изд-во ИГУ, 2010. - 142 с. ; 76 экз.

2. Иванова, Валентина Яковлевна. Поэтика художественного образа в творчестве В. Г. Распутина [Текст] : учеб. пособие / В. Я. Иванова ; Иркутский гос. ун-т, Фак. филолог. и журн. - Иркутск : Изд-во ИГУ, 2014. - 155 с. 36 экз.

б) дополнительная литература

1. Плеханова, Ирина Иннокентьевна. Русская литература Сибири [Электронный ресурс] : учеб. пособие / И. И. Плеханова. - ЭВК. - Иркутск : ИГУ, 2006 - . - (Труды ученых ИГУ) Систем. требования: процессор Pentium I и выше ; ОЗУ 64 Мб ; операц. система Windows 95/98/2000/XP ; CD-ROM привод ; программа Adobe Acrobat Reader 3.0 и выше ; мышь. - Загл. с контейнера. - Режим доступа: Электронный читальный зал "Библиотех". - Неогранич. доступ.

2. Плеханова, Ирина Иннокентьевна. Русская литература Сибири [Электронный ресурс] : учеб. пособие / И. И. Плеханова. Ч. 2 : Период революции и советского строительства 20 - 30-годов. - 2010. - 1 эл. опт. диск (CD-ROM).

3. Alma mater Александра Вампилова : ст. и материалы. - Иркутск : Иркут. обл. тип. №1 им. В.М. Посохина, 2008. - 285 с.

в) программное обеспечение:

1. **«Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный Russian Edition. 250-499 Node 1 year Educational Renewal License».** – Форум Контракт №04-114-16 от 14 ноября 2016 г. KES. Счет № РСЦЗ-000147 и АКТ от 23 ноября 2016 г. Лиц.№1В08161103014721370444. Срок действия: от 23.11.2016 до 01.20.2017.

2. **Desktop Education ALNG Lic SAPk OLV E IY Academic Edition Enterprise (Windows).** – Форум сублицензионный договор №500 от 03.03.2017. Счет № ФРЗ-0002920 от 03.03.2017 АКТ № 4498 от 03.03.2017. Лицензия № V4991270. Срок действия: от 20.11.2014 до 30.11.2017.

3. **WinPro10 Rus Upgrd OLP NL Acdmc (Windows) - 32 шт.** Форум сублицензионный договор № 502 от 03.03.2017 Счет № ФРЗ- 0003367 от 03.03.2017 Акт № 4496 от 03.03.2017 Лицензия № 68203568. Срок действия: от 13.03.2017 до 31.03.2019 + **4 шт.** Форум сублицензионный договор № 550 от 03.03.2017 Счет № ФРЗ-0003541 от 03.03.2017. Акт № 4661 от 03.03.2017 Лицензия № 68203571. Срок действия: от 13.03.2017 до 31.03.2019.

4. **OFFICE 2007 Suite.** Лицензия № 43364238. Срок действия: от 11.01.2008 до 06.06.2017.

5. **Drupal 7.5.4.** Условия правообладателя (Лицензия GPL-2.0 - ware free). Условия использования по ссылке: https://www.drupal.org/project/terms_of_use. Обеспечивает работу портала электронного портфолио студентов и аспирантов ИГУ <http://eportfolio.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.

6. **Moodle 3.2.1.** – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Moodle>. Обеспечивает работу информационно-образовательной среды <http://belca.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
7. **Google Chrome 54.0.2840.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Google_Chrome/ Срок действия: бессрочно.
8. **Mozilla Firefox 50.0.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.mozilla.org/ru/about/legal/terms/firefox/>. Срок действия: бессрочно.
9. **Opera 41.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www.opera.com/ru/terms>. Срок действия: бессрочно.
10. **PDF24Creator 8.0.2.** Приложение для создания и редактирования документов в формате PDF. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: https://en.pdf24.org/pdf/lizenz_en_de.pdf . Срок действия: бессрочно.
11. **VLC Player 2.2.4.** Свободный кроссплатформенный медиаплеер. Условия правообладателя (ware free). – Условия использования по ссылке: <http://www.videolan.org/legal.html>. Срок действия: бессрочно.
12. **BigBlueButton.** Открытое программное обеспечение для проведения веб-конференции. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/BigBlueButton>. Обеспечивает работу отдельного модуля Moodle 3.2.1 для работы ИОС. Срок действия: бессрочно.
13. **Sumatra PDF.** свободная программа, предназначенная для просмотра и печати документов в форматах PDF, DjVu[4], FB2, ePub, MOBI, CHM, XPS, CBR/CBZ, для платформы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL 3-ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra_PDF. Срок действия: бессрочно.
14. **Media player home classic.** Свободный проигрыватель аудио- и видеофайлов для операционной системы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL - ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Media_Player_Classic. Срок действия: бессрочно.
15. **AIMP.** Бесплатный аудиопроигрыватель с закрытым исходным кодом, написанный на Delphi. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.aimp.ru/>. Срок действия: бессрочно.
16. **Speech analyzer.** Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www-01.sil.org/computing/sa/index.htm>. Срок действия: бессрочно.

д) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Интернет-источники:

www.edu.ru Российское образование (Федеральный портал).

www.lib.ru Библиотека Максима Мошкова.

www.gumer.info Библиотека по гуманитарным наукам.

www.filosof.historic.ru Цифровая библиотека философии.

www.korunb.nir.ru Виртуальная справочная служба.

www.liter-land.isu.ru Сайт кафедры русской и зарубежной литературы ИГУ.

Электронные каталоги и базы данных:

[http://www.inion.ru /index6.php](http://www.inion.ru/index6.php) ИНИОН РАН: Электронные каталоги и базы данных.

<http://www.rsl.ru/ru/s97/s339/Электронный> каталог Российской Государственной библиотеки

<http://www.nlr.ru/poisk/> Электронные каталоги Российской Национально библиотеки

<http://www.rasl.ru/resours/index.php> Электронные каталоги Библиотеки Российской Академии Наук

<http://dispatch.opac.d-nb.de> Zeitschriftendatenbank(ZDB): База данных об иностранной периодике.

Электронные библиотеки, тематические проекты, порталы:

<http://elibraru.ru> Научная электронная библиотека.

<http://leb/nlr.ru> Докусфера. Электронный фонд Российской Национальной библиотеки

<http://elibraru.rsl.ru/> Электронная библиотека РГБ.

<https://archive.org/> Крупнейший медиа и текстовый архив книг, сборников, антологий, периодики на русском и иностранном языках.

<http://imwerden.de> Некоммерческая электронная библиотека.

<http://philologos.narod.ru/Poetica>: Материалы по теории языка и литературы

<http://bibliotekar.ru/Библиотекарь.Ру> - электронная библиотека нехудожественной литературы по русской и мировой истории, искусству, культуре, прикладным наукам.

<http://www.russianplanet.ru/filolog/index.htm> Проект «Филолог»: древнерусская, европейская и восточная литературы.

<http://nevmenandr.net/scientia/> Филологическая библиотека.

[www.proza.com.ua/events/ussko-ukrainskie literaturnye sp e1d8.shtml](http://www.proza.com.ua/events/ussko-ukrainskie_literaturnye_sp_e1d8.shtml) Украинская литература

[www.krugosvet.ru/enc/kultura i obrazovanie/literatura/UKRAINSKAYA LITERATURA.html](http://www.krugosvet.ru/enc/kultura_i_obrazovanie/literatura/UKRAINSKAYA_LITERATURA.html)
cn.com.ua/N332/culture/book/book.html Украинская литература

Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Аудитория оборудована: *специализированной* (учебной) мебелью на 30 посадочных мест, доской меловой;

техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории по дисциплине «Литература ближнего зарубежья»: проектор BENQ MS 502, ноутбук LENOVO G510, экран Projecta, колонки;

специализированной мебелью на 19 посадочных мест, Системный блок IRU, Альфа-775 (12 шт.); Монитор Samsung LCD17 (12 шт.). С неограниченным доступом к сети Интернет и в Электронную информационно- образовательную среду.

10. Образовательные технологии:

Деловые и ролевые игры в форме предзачетов и брейн-рингов, разбор конкретных ситуаций, презентации учебного материала на лекциях и практических занятиях.

11. Оценочные средства (ОС):

11.1. Оценочные средства для входного контроля (могут быть в виде тестов с закрытыми или открытыми вопросами).

1. Назовите наиболее «корректное» название изучаемого вами курса.
2. Насколько, по Вашему мнению, актуальны для сегодняшнего дня мысли, высказанные в статьях Д. Лихачёва (1980), И. Михайлова (1998), Н. Молчановой (1998), М. Теплинского (2000), А. Кожедуба (2002), И. Кручика (2008), а также в ответах русских и украинских писателей на анкету журнала «Знамя» (2008) и почему?
3. Назовите наиболее важные события «боёв за историю» на Украине в 1990 году. Как их можно соотнести с методологическими проблемами изучения курса «Литература народов СНГ»?
4. Предполагает ли, по вашему мнению, суверенизация политики «суверенизацию» истории и «суверенизацию» культуры?

5. Каковы исторические предпосылки взаимоотношений России и народов Кавказа?
6. Что такое «военно-художественный романтизм»? Трансформация русского «менталитета» на Кавказе в советскую и постсоветскую эпоху.

11.2. Оценочные средства текущего контроля .

Используемая форма – диспуты и тренинги. Используются на каждом практическом занятии.

- Приведите примеры «всемирной отзывчивости» русской культуры. Какую религию исповедуют грузинский, армянский и азербайджанский народы?
- Почему А. С. Пушкин называл переводчиков «почтовыми лошадьми просвещения»?
- Что такое «ключ» и что такое подстрочник? В чём вы видите их сходство и отличия?
- О каких основополагающих принципах художественного перевода независимо друг от друга говорили Н. Гумилёв, В. Вейдле, Н. Заболоцкий, Б. Пастернак, И. Бродский?
- Проведите типологические параллели между армянским эпосом и эпосом других народов.
- Общее и различное в создании образов героев-богатырей в сказаниях разных народов мира.
- Как в грузинской и армянской поэзии проявился синтез восточного и западного влияния? Приведите примеры.
- Г. Нарекаци и тондракийцы.
- Что такое айрены и кто такие гусаны (арм.)?
- В чём заключается главное отличие думы от исторической песни?
- Почему В. Брюсов назвал «наиболее видным деятелем» среди молодых поэтов «русской Армении» начала XX в. Ваана Тэриана (Ваана Терьяна)? Подкрепите ответ конкретными примерами.
- К. Бальмонт, О. Мандельштам, С. Есенин, Б. Пастернак и Б. Окуджава о «грузинском мифе» в русской поэзии. Что привлекало русских поэтов в грузинской поэзии?
- Что такое Матенадаран (арм.)?
- Приведите примеры «младописьменных» литератур.
- Назовите мифологических персонажей «Лесной песни» Л. Украинки.
- Что такое «филлоксера», с каким произведением М. Коцюбинского это понятие связано?
- Проанализируйте очерк Горького о Коцюбинском в контексте жанра «литературного портрета».

11.3. Оценочные средства для самоконтроля обучающихся (при необходимости).

- Назовите наиболее известных представителей грузинской просветительской мысли.
- Назовите наиболее известных представителей просветительской мысли в Армении.
- Назовите наиболее известных представителей Просвещения на Украине.


- Проведите типологические параллели между указанными выше национальными литературами и русской классической литературой. К какой литературе(ам) принадлежал Саят-Нова; на каком языке он писал свои произведения? Как называется фильм, посвященный Саят-Нове? Что вы знаете о режиссёре этого фильма?

11.4. Оценочные средства для промежуточной аттестации (в форме зачета).

- Содержание курса, основные методологические и методические принципы.
- Идеи, образы и формы поэзии Г.Нарекаци. Кто такие тондракийцы? В. Брюсов о Г.Нарекаци.
- Низами и его «Хамсе». Анализ одной из поэм (по выбору).
- Поэтическое новаторство Низами. Сюжеты и образы Низами западноевропейских литературах.
- Ш. Руставели: личность и его эпоха. Что такое шаири?
- Поэмы Руставели и Низами (общность и различия).
- Проблема художественного перевода. Назвать выдающихся русских поэтов-переводчиков. Гуманизм Руставели и его связь с искусством Возрождения.
- Древняя украинская литература в кругу восточнославянских литератур, ее составные части и периодизация.
- Украинская полемическая литература XVI–XVII вв. и личность И. Вишенского. И. Франко о И. Вишенском.
- Поэзия Грузии XVI–XVII вв. Что такое маджама?
- Поэзия Азербайджана XVI–XVII вв. Что такое газели?
- Азербайджанский героический эпос.
- Поэзия Армении XVI–XVII вв. Что такое айрены и кто такие Гусаны?
- Армянский героический эпос.
- Общая характеристика литературы XVIII в. на Украине. Личность, философские взгляды и художественное творчество Г. Сковороды.
- Литература XVIII в. в Грузии. Творчество Д. Гурамишвили.
- Личность и поэтическое творчество Саят-Новы. В. Брюсов о Саят-Нове.
- Темы и идеи романтического направления в грузинской поэзии первой половины XIX в.
- Н. Бараташвили как романтик. Б. Пастернак о Бараташвили.
- Демократическое направление в грузинской литературе 1860-х гг. Что такое «тергдалеули»?
- Литературно-эстетические принципы И. Чавчавадзе. Проза И. Чавчавадзе.
- Литературно-эстетические принципы и поэтическое творчество А.Церетели.
- «Горская школа» в грузинской литературе. Что такое «теми», «хевисбери» и «адаты»?
- Важа Пшавела, особенности его мировоззрения и литературно-эстетические принципы. Б. Пастернак о В. Пшавеле.
- Лирика и поэмы В. Пшавелы.
- «Бедствия Грузии» Д. Гурамишвили и «Судьба Грузии» Н. Бараташвили (сравнительный анализ).
- Русско-грузинские политические отношения и литературные связи в XVIII–XIX вв.
- Украинская литература 1-й половины XIX в.
- И. Котляревский – основатель «новой» литературы.
- Проза и драматургия Г. Квитки-Основьяненко. Становление критического реализма.

- Демократические идеи в творчестве Т. Шевченко, М. Вовчок, П. Мирного. Взаимовлияние русской и украинской литератур в XIX в.
- Украинская литература 2-й половины XIX века. Идеино-эстетические принципы И. Франко (поэзия и проза).
 - Поэзия и драматургия Л. Украинки.
 - Творчество М. Коцюбинского.
 - Творчество грузинских поэтов XX в., их эволюция (Г. Табидзе, Т. Табидзе, П. Яшвили, С. Чиковани и др.). Основные литературные группировки.
 - Грузинский символизм.
 - Б.Пастернак и грузинская поэзия.
 - Нравственные проблемы в грузинской прозе (Н. Думбадзе, Ч. Амирэджиби, О. Чиладзе и др.).
 - Поэзия Восточной (Е. Чаренц, Г. Эмин, С. Капутикян и др.) и Западной Армении. Темы, идеи и образы.
 - Армянская проза (Г. Маари, Г. Матевосян, П. Зейтунцян).
 - Общечеловеческие проблемы в азербайджанской прозе и драматургии (Анар, Р. Ибрагимбеков, М. Ибрагимбеков и др.)
 - Основные особенности украинской литературы послеоктябрьского периода. Творческая эволюция П. Тычины и М. Рыльского.
 - «Возвращенная» украинская литература, ее место в литературном процессе (В. Винниченко, М. Хвильевый, В. Пидмогильный и др.)
 - Особенности развития литератур Ближнего Зарубежья последних десятилетий (по страницам литературно-художественных журналов и ресурсам сети ИНТЕРНЕТ).

Разработчик:

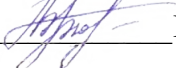

_____ (подпись)

_____ профессор _____
(занимаемая должность)

_____ С.Р. Смирнов _____
(инициалы, фамилия)

Программа рассмотрена на заседании кафедры _____ новейшей русской литературы _____
(наименование)

«14» февраля 2019 г.

Протокол № 5 Зав. кафедрой _____  Ю.М. Брюханова

Настоящая программа, не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.